

## BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1971-1972.

20 JUNI 1972.

**Ontwerp van wet tot goedkeuring van de Europese overeenkomst houdende eenvormige wet inzake arbitrage, ondertekend te Straatsburg op 20 januari 1966, en tot invoering in het Gerechtelijk Wetboek van een zesde deel betreffende de arbitrage.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE H. PIERSON.

Het ontwerp van wet strekt enerzijds tot goedkeuring van de Europese Overeenkomst van Straatsburg van 20 januari 1966, houdende eenvormige wet inzake arbitrage en, anderzijds, tot invoering van deze eenvormige wet in het Gerechtelijk Wetboek.

Zoals in het verslag van Volksvertegenwoordiger Bourgeois (Gedr. St. K. 195 (1971-1972) — nr. 3), op blz. 2 wordt opgemerkt, hebben de Verenigde Commissies voor de Justitie van Kamer en Senaat drie vergaderingen aan het ontwerp gewijd. De redenen voor die gemeenschappelijke vergaderingen worden in het verslag aangegeven: de wil om zonder verder uitstel te komen tot de goedkeuring van de Overeenkomst en het technisch karakter van de aangelegenheid.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen:

De heren Calewaert, Cooreman, de Stexhe, Dua, Hambye, Kickx, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Pedé, Rombaut, Van Bogaert, Vandekerckhove, Vanderpoorten, Van In, Verbist, Vermeylen, Wouters en Pierson, voorzitter-verslaggever.

R. A 9159

Zie:

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:

988 (Zitting 1970-1971): Ontwerp van wet.

195 (Zitting 1971-1972):

2 (Zitting 1971-1972): Amendement.

3 (Zitting 1971-1972): Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:

14 en 15 juni 1972.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

20 JUIN 1972.

**Projet de loi approuvant la Convention européenne portant loi uniforme en matière d'arbitrage, faite à Strasbourg le 20 janvier 1966 et introduisant dans le Code judiciaire une sixième partie concernant l'arbitrage.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE (1)  
PAR M. PIERSON.

Le projet de loi tend, d'une part, à l'approbation de la Convention européenne de Strasbourg du 20 janvier 1966, portant loi uniforme en matière d'arbitrage, et, d'autre part, à l'introduction de cette loi uniforme dans le Code judiciaire.

Comme le rapport rédigé par M. le député Bourgeois (Doc. Ch. 195 (1971-1972) — n° 3) le note, à la page 2, le projet a été examiné pendant trois réunions par les Commissions jointes de la Justice de la Chambre et du Sénat. Les raisons de ces réunions communes y sont indiquées: la volonté d'aboutir sans plus de retard à l'adoption de la Convention et la technicité de la matière.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission:

MM. Calewaert, Cooreman, de Stexhe, Dua, Hambye, Kickx, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Pedé, Rombaut, Van Bogaert, Vandekerckhove, Vanderpoorten, Van In, Verbist, Vermeylen, Wouters et Pierson, président-rapporteur.

R. A 9159

Voir:

Documents de la Chambre des Représentants:

988 (Session de 1970-1971): Projet de loi.

195 (Session de 1971-1972):

2 (Session de 1971-1972): Amendement.

3 (Session de 1971-1972): Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants:

14 et 15 juin 1972.

Wij verwijzen derhalve naar dat verslag van de h. Bourgeois voor het relaas van de besprekingen en voor de commentaar op de wijzigingen die de Commissies in de tekst van de artikelen van het ontwerp hebben aangebracht.

Het ontwerp van wet, gewijzigd door de Commissies voor de Justitie, werd zonder bespreking met algemene stemmen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen op 15 jl.

Uw Commissie heeft het ontwerp en dit verslag eveneens met algemene stemmen aanvaard.

*De Voorzitter-Verslaggever,*  
M.-A. PIERSON.

Nous renvoyons en conséquence audit rapport de M. Bourgeois pour la relation des discussions et pour le commentaire des modifications apportées par les Commissions au texte des articles du projet.

Le projet de loi, tel qu'il a été amendé par les Commissions de la Justice, a été voté sans discussion à l'unanimité par la Chambre des Représentants, le 15 juin dernier.

Votre Commission a également approuvé à l'unanimité le projet ainsi que le présent rapport.

*Le Président-Rapporteur,*  
M.-A. PIERSON.